



SIERRA
CALADORA
SK 670/1



MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA



ATENCIÓN

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta.
La imagen es ilustrativa, el producto puede variar.

ÍNDICE

Información importante	3
Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Descripción de herramienta	5
Especificaciones técnicas	5
Normas específicas de seguridad	5
Instrucciones de Operación	6
Mantenimiento	9
Cable de extensión	9
Despiece	10
Listado de partes	11

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de usuario		Use guantes de seguridad		Corriente directa
	Use protección ocular		Símbolo de alerta seguridad		Velocidad en vacío
	Use protección auditiva		Riesgo eléctrico		Clase II
	Use protección respiratoria		Hz Hertz		Terminales de conexión a tierra
	Use casco de seguridad		W Watts		Revoluciones por minuto
	Use botas de seguridad		min. Minutos		V Voltios
			Corriente alterna		A Amperes

RECICLADO DE PARTES



Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se desheche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.

» **Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado**, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» **Si tiene dudas, no conecte la herramienta.** ASESÓRESE convenientemente.

» **La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida.** Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» **EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN**, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» **Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad**, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» **Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta.** Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» **También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes en su área vigentes.** Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» **El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.**

» **Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.** El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» **Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas**, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

INTRODUCCIÓN

! ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

! ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

ÁREA DE TRABAJO

» **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.



» **No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» **Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando.** Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



» **Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores.** Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.

» **No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

» **No abuse del cable.** Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.

» **Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W".** Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

» **Si el cordón de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.**

» **Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente,** no las modifique bajo ninguna forma.

» **No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra.** Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

SEGURIDAD PERSONAL



! ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

» **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina.** No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.

» **Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.** Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» **No use joyería y contenga su pelo.** Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» **Antes de conectar el cargador a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta.** Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» **Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» **No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.** La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» **No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga.** Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» **Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» **Hágale mantenimiento a su máquina.** Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

» **Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.** Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

» **Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.** Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

» **No altere o use mal la máquina**, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» **Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado**, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

1. INTERRUPTOR
2. PROTECTOR ACRÍLICO
3. BASE
4. CONECTOR DE ASPIRACIÓN
5. MANGO DE APOYO



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS TÉCNICOS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V ~ 50Hz 220V ~ 60Hz
POTENCIA	600W
CAPACIDAD DE CORTE	Acero: 8mm Madera 65mm
VELOCIDAD EN VACÍO	$n_0 = 500 \sim 3000/\text{min}$
AI SLACIÓN	CLASE II
PESO	2,10kg
Origen: China	



CONTENIDO DE LA CAJA

1 sierra caladora, 1 hoja de sierra para madera, 1 llave allen,
1 protector plástico y 1 adaptador para extracción de polvo.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Sostenga la máquina de las partes de goma aisladas cuando esté realizando una operación donde la máquina de corte pueda estar en contacto con alguna instalación escondida o su propio cable. El contacto con un cable con corriente puede dejar expuestas partes de metal de la máquina con corriente y darle una descarga al operador.

Nunca deje la llave de ajuste en la herramienta antes de encender la máquina.

Nunca deje la traba de la llave de encendido en la posición "encendido", antes de enchufar la máquina asegúrese que la traba esté en la posición "apagado".

Cuando arranque la máquina déjela correr por algunos minutos antes de usarla en la pieza

de trabajo. Mire la vibración o la ondulación que puedan indicar una instalación pobre.
Asegure el material a ser trabajado. Nunca lo sostenga con sus manos o con sus piernas.
No use hojas de corte dañados.
Mantenga sus manos lejos de las partes móviles.

Siempre use anteojos de seguridad y máscara de polvo cuando esté trabajando, especialmente cuando está trabajando sobre el nivel de su cabeza.
No toque la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación. Puede estar muy caliente y le puede quemar su piel.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones, SIEMPRE apague la máquina y desconéctela de la fuente de energía antes de instalar o cambiar la hoja sierra.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO DESEMBALAJE

Remueva la maquina de la caja y examínela cuidadosamente. No deseche el cartón o cualquier material de embalaje hasta que todas las partes sean examinadas.

PRECAUCION:

Para evitar lesiones, SIEMPRE apague la máquina y desconéctela de la fuente de energía antes de instalar o cambiar la hoja sierra.

INSTALAR O REMOVER UNA HOJA DE SIERRA

Para instalar:

1. Afloje el tornillo de fijacion.
2. Coloque la hoja de sierra en el eje.
3. Asegúrese que quede bien calzada. Ajuste el tornillo de fijacion.

Para remover:

1. Desconecte la maquina del toma corriente.
2. Afloje el tornillo de fijacion.
3. Remueva la hoja de sierra.

AJUSTE DEL ANGULO DE CORTE

Antes de ajustar el angulo de corte, remueva la pieza de conexión para aspirar. Después de aflojar el tornillo y deslizarlo suavemente en la dirección de la hoja de sierra, la base puede ser ajustada a un máximo de 45° tanto hacia la izquierda como hacia la derecha. Después del ajuste inicial, ajuste el tornillo así la base puede ser ajustada por ultima vez. Seleccione el angulo correcto de corte ayudándose con un triangulo, por ejemplo.

Ajuste firmemente el tornillo.

Cuando vuelva a la posición 0° (posición normal), presiona la base del plato suavemente en la dirección de la manija hasta que sienta que encastra y nuevamente ajuste el tornillo.

ASPIRACION DE POLVO CON EXTRACTOR EXTERNO

Para utilizar el extractor de polvo, conecte la manguera de una aspiradora o aparato de succión al puerto que se encuentra sobre la sierra. Con la guarda de la cuchilla lo más abajo posible facilitará la extracción de polvo.

DIAL DE AJUSTE DE VELOCIDAD

La velocidad de la herramienta se puede ajustar girando el mando de ajuste de la velocidad. Se obtiene una mayor velocidad cuando el dial de ajuste de velocidad se gira en la dirección del número mas alto, se obtiene una velocidad más baja cuando se gira en la dirección del número 1. No fuerce el dial de ajuste mas allá de sus límites inferiores o superiores.

ENCENDIDO

Para dar arranque:

1. Para prender su maquina empuje la llave de encendido hacia arriba.
2. Para apagar la máquina libere la llave la cual tiene el resorte cargado y regresará automáticamente a la posición de apagado.

Para operación continua:

La llave también está equipada con un botón de traba en la posición de encendido.

1. Para encender y trabar en la posición de encendido, deslice la llave hacia arriba en la posición de encendido y presione el botón que está en su lateral del frente hacia abajo hasta que la llave se quede trabada en la posición.
2. Para destrabar la llave y apagar la máquina, vuelva a presionar el interruptor y luego libérela.

PRECAUCION: No guarde la máquina con la llave trabada en la posición de encendido. Esto generará que la máquina arranque inmediatamente cuando sea enchufada, causando posiblemente un daño y lesiones personales.

CUIDADO: Antes de enchufar la herramienta siempre chequee que la llave esté correctamente accionada y que cuando la suelte vuelva a la posición de apagado.

GUIA DE UTILIZACIÓN

REALIZANDO CORTES RECTOS

Marque la línea que desea cortar y coloque la guía recta sobre la pieza.

Encienda la herramienta y coloque el frente de la base sobre la pieza y el lado sobre el borde. Lentamente baje la parte trasera de la herramienta para que esta comience la operación. Presione la base firmemente para evitar vibraciones y obtener un mejor acabado.

CORTANDO LINEAS CURVAS

Utilice una cuchilla diseñada para realizar cortes curvos sobre el material que este cortando. Mueva la herramienta hacia adelante lenta y cuidadosamente.

CORTANDO METALES Y PLASTICOS

Cuando realice cortes en plástico o metales, debe utilizar una cuchilla apropiada para esta operación. Se recomienda utilizar algún tipo de aceite de corte o refrigerante para evitar sobrecalentamiento y un desgaste innecesario de la cuchilla.

HACER UN ORIFICIO DE INICIO

Para los recortados internos sin un corte ingresante, pre-taladrar un orificio de salida de 12 mm o más de diámetro. Inserte la hoja en este agujero para comenzar su corte

TERMINACIÓN DE BORDES

Para recortar bordes o hacer ajustes dimensionales, ejecute la hoja ligeramente a lo largo de los bordes de corte.

CORTE DE METAL

Utilice siempre un refrigerante adecuado (aceite de corte) cuando se corta metal. El no hacerlo puede causar un desgaste significativo de la hoja. La parte inferior de la pieza de trabajo puede ser engrasada en lugar de utilizar un refrigerante.

EXTRACCIÓN DE POLVO

Operaciones de corte limpias se pueden realizar mediante la conexión de esta herramienta para una aspiradora. Inserte la manguera de la aspiradora en el agujero en la parte trasera de la herramienta.

PARA MEJORAR LA CALIDAD DE LAS TERMINACIONES, EVITAR ATASCOS DE LA SIERRA Y PARA PROLONGAR LA VIDA UTIL DE LA HERRAMIENTA, SIEMPRE UTILICE HOJAS DE SIERRA ACORDES AL CORTE QUE VA A REALIZAR Y PROCURE QUE MANTENGAN EL FILO SIEMPRE EN BUEN ESTADO, SI LA HOJA DE SIERRA PIERDE FILO O USTED NOTA QUE TIENDE A DOBLARSE O PARTIRSE, CAMBIELA DE INMEDIATO. SEGUIR ESTA NORMA TAMBIEN ES UNA MEDIDA DE SEGURIDAD IMPORTANTE PARA EL OPERADOR Y PARA QUIENES PUEDAN ESTAR EN LAS CERCANÍAS DE LA HERRAMIENTA AL MOMENTO DE REALIZAR EL TRABAJO.



Manual de usuario

IMPORTADO POR:

Please remember to put here
the importer informatio
of every order

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: es recomendable que todas las reparaciones o reemplazos sean realizados por un servicio técnico calificado.

Mantenimiento general

Antes de cada uso inspeccione la sierra, la llave y el cable para ver si están dañados.

Chequee por partes dañadas, faltantes o gastadas. Chequee si hay tornillos que se perdieron, mal alineación o ligazón de las partes móviles, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación.

Si ocurre una vibración anormal o un ruido anormal, apague la máquina inmediatamente y resuelva este problema antes de futuros usos.

Escobillas de carbones

Las escobillas y los colectores de la herramienta deben

ser examinados frecuentemente. Su buen contacto hace que la herramienta sea enérgica. Cuando la chispa alrededor del colector se vuelva más grande las escobillas de carbón deben ser cambiadas por un personal autorizado.

Limpieza

El método de limpieza más efectivo puede ser soplar con aire comprimido seco. Siempre use anteojos protectores cuando esté limpiando la máquina con aire comprimido. Mantenga el mango de la máquina limpio, seco y libre de aceite y grasa. Use solamente un jabón suave y un paño suave y húmedo para limpiar la máquina. Muchos productos de limpieza del hogar contienen químicos los cuales pueden dañar seriamente el plástico y otras partes aisladas.

La apertura de ventilación debe ser mantenida limpia. No intente limpiarla introduciendo objetos punzantes a través de las aberturas.

CABLE DE EXTENSIÓN

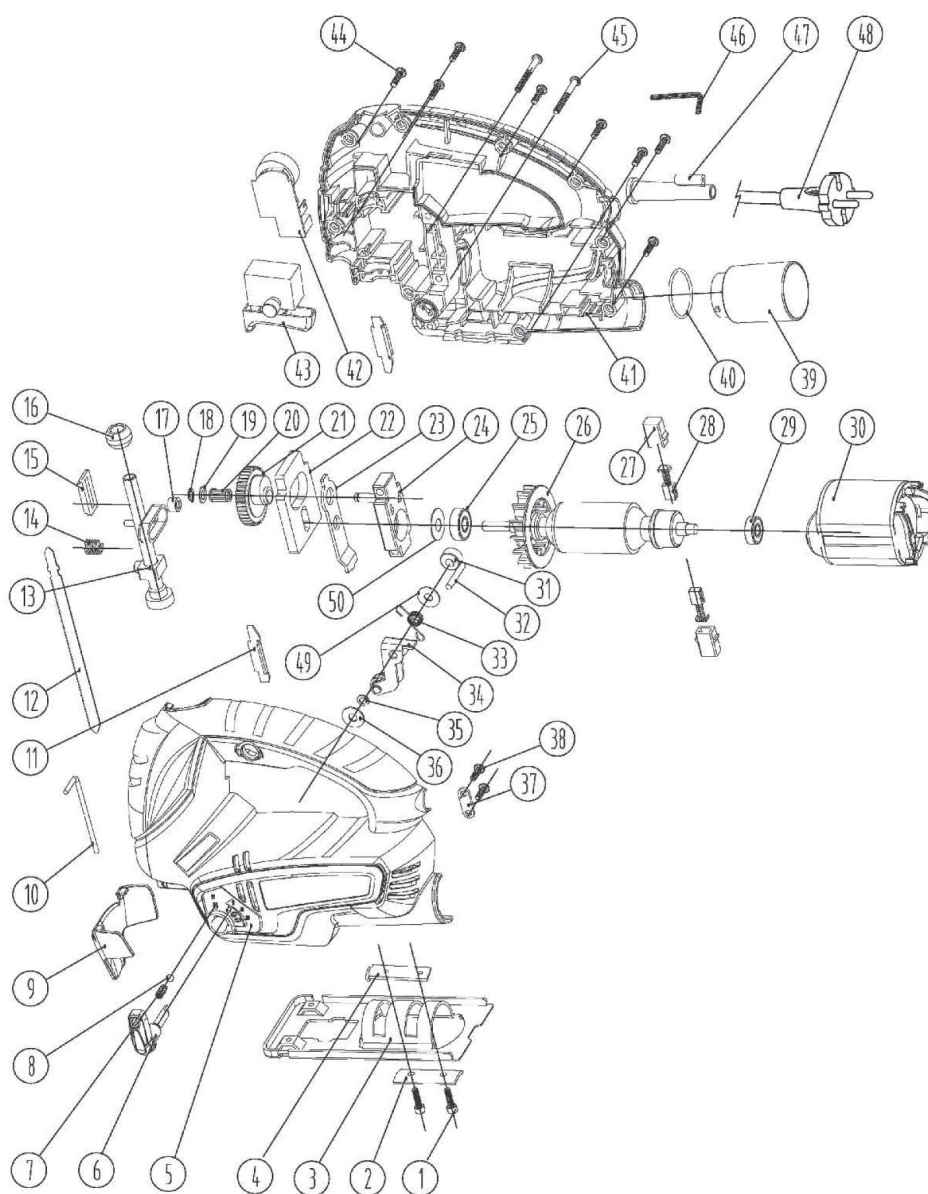
Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

Si es necesario un cable de extensión, debe usar uno con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

220V	Rango de amperaje	Longitud del cable			
		50ft	15m	100ft	30m
	3~6	18 AWG	2,00mm ²	16 AWG	2,5mm ²
	6~8	16 AWG	2,5mm ²	14 AWG	3,00mm ²
	8~11	14 AWG	3,00mm ²	12 AWG	4,00mm ²

DESPIECE



LISTADO DE PARTES

Item	Código	Descripción
1	SK670-1R1001	TORNILLO
2	SK670-1R1002	PLACA DE FIJACION
3	SK670-1R1003	BASE INCLINABLE
4	SK670-1R1004	PLACA DE AJUSTE
5	SK670-1R1005	CARTER IZQUIERDO
6	SK670-1R1006	SELECTOR DE MOVIMIENTO PENDULAR
7	SK670-1R1007	MUELLE
8	SK670-1R1008	BOLA DE ACERO
9	SK670-1R1009	PROTECTOR DE HOJA
10	SK670-1R1010	VARILLA PROTECTORA
11	SK670-1R1011	PLACA DE ALINEAMIENTO
12	SK670-1R1012	HOJA DE CORTE
13	SK670-1R1013	EJE RECIPROCO
14	SK670-1R1014	MUELLE
15	SK670-1R1015	PLACA DE GUIA
16	SK670-1R1016	GUIA
17	SK670-1R1017	SOPORTE
18	SK670-1R1018	ARANDELA DE RETENCION
19	SK670-1R1019	ARANDELA
20	SK670-1R1020	RODAMIENTO DE AGUJAS
21	SK670-1R1021	PIÑON
22	SK670-1R1022	BLOQUE DE EQUILIBRIO
23	SK670-1R1023	PLACA PENDULAR
24	SK670-1R1024	SOPORTE CENTRAL
25	SK670-1R1025	RODAMIENTO
26	SK670-1R1026	ROTOR
27	SK670-1R1027	PORTAESCOBILLA
28	SK670-1R1028	ESCOBILLA
29	SK670-1R1029	RODAMIENTO
30	SK670-1R1030	ESTATOR
31	SK670-1R1031	BLOQUE EXCENTRICO
32	SK670-1R1032	PASADOR
33	SK670-1R1033	MUELLE
34	SK670-1R1034	SOPORTE DE RODILLO
35	SK670-1R1035	ARANDELA
36	SK670-1R1036	ARANDELA
37	SK670-1R1037	APIETACABLE
38	SK670-1R1038	TORNILLO
39	SK670-1R1039	ADAPTADOR DE ASPIRACION
40	SK670-1R1040	JUNTA
41	SK670-1R1041	CARTER DERECHO
42	SK670-1R1042	VARIADOR DE VELOCIDAD
43	SK670-1R1043	INTERRUPTOR
44	SK670-1R1044	TORNILLO
45	SK670-1R1045	TORNILLO
46	SK670-1R1046	LLAVE ALLEN
47	SK670-1R1047	MANGO DE CABLE
48	SK670-1R1048	CABLE DE ALIMENTACION
49	SK670-1R1049	ARANDELA
50	SK670-1R1050	ARANDELA

